TARIF DES ANNONCES:

1ère insertion, par ligne..... 12 cts Chaque insertion subséquente 10 "

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ LE MERCREDI DE CHAQUE

SEMAINE A SAINT-BONIFACE, MANITOBA

Par la Cie Canadienne de Publication. Toute communication concernant

le journal doit être adressée à EDMOND TRUDEL, Directeur, Saint-Boniface, Man.

Canada.

CARSLEY & CIE

344 Rue Principale, Winnipeg.

NOUVELLES MARCHANDISES D'AUTONNE.

ETOFFES A ROBES

Dans les derniers goûts, de fantaisie et unies. Serge bleu marin pour costumes

FLANELLES

Flanelles de fantaisie et unies pour vêtements d'enfants, manteaux, flanelles à chemises et flanelles de Saxe.

COUVERTES

Grand assortiment de couvertes blanches tout laine (Witney). Couvertes grises pesantes, à très bas prix.

GANTS

Gants en daim (kid), en cachemire, en soie. Assortiments considérable de gants d'hiver et mitaines.

BONNETERIE D'HIVER

Assortiment complet et varié de bas unis et par côtes pour dames et enfants. Bas forts en cachemire pour enfants, talons et genoux doubles,

VETEMENTS DE DESSOUS PAR COTES Vestons blancs par côtes, complets de toute grandeur.

> LINGERIE POUR MESSIEURS De première qualité et à très bas prix.

N.B.—Echantillons expédiés par toute la province. Un commis français est charge de voir aux commandes reçues par la maile en français. Des commis parlant le français répondront aux acheteurs français qui voudront bien nous faire une visite.

CARSLEY & CIE 344—Rue Principale, Winnipeg.—344

DUNCAN MACARTHUR, EGR.,

Hon, JOHN SUTHERLAND Vice-Président.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

"The North West Fire Insurance Co'y of Manitoba."

Organisee en 1883.

Capital autorisé Déposé au ouvernement de Manitoba Actif en argent -

\$500,000 10,000 110,000

Cette Cie offre plus d'avantages (surtout aux cultivateurs; que toute autre compagnie faisant affaires dans cette province.

Elle est la seule qui assume le risque des dommages causés par le vent, les cyclones, etc. en sus du feu et de la foudre, et cela au même taux.

Cette compagnie accepte des billets à longs termes en paiement des primes, lorsque M. Jos. T. Dumouchel, agent de la compagnie, et bien connu du public, se fera toujours, comme par le passé, un plaisir de donner les informations voulues concernant toute affaire d'assurance.

G. W. GIRDLESTONE, Secrétaire et Gérant.

D'AUTOMNE

NDISES

MARCHA

1891

JOS. T. DUMOUCHEL, Agent voyagenr

Nos. 375 et 377 Rue Principale, Winnipeg. la 181289

SANTÉ POUR TOUS!!

PILULES et ONGUENT HOLLOWAY. LES PILULES

Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE. de l'ESTOMAC et des INTESTINS

Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions délabrées, elles sont auss inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge. Pour les enfants ainsi que pour les personnes âgées sont invaluables.

LONGUENT Est un remède infaillible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Blessares Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et Rhumatisme, Et pour tous les Dérangements de la Poitrine il est de même sans égal.

LES RHUMES, LA TOUX. Gondements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour les membres contractés et jointures raides il agit comme un charme.

POUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE.

Ces Médecines sont préparées seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway. 78. NEW OXFORD STREET, auparavant 533, Oxford Street,

Et se vendent à 1s. 14d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s, et 33s. le Pot ou la Bolte, et on peut les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers. Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boite, s'il n'y a pas l'adresse 633 Oxford Street, London, c'est de la falsification.

Pourquoi

Les Pilules d'Ayer sont-elles si renommées? C'est que, toujours dignes de confiance, comme médecine cathartique, elles ne laissent jamais de suites mauvaises. Elles sont purement végétales et entièrement exemptes de calomel ou de toute autre drogue dangereuse; et que le malade soit jeune ou vieux, elles

peuvent être administrées hardiment. Dans les États de l'Ouest et du Sud où les désordres du foie sont si fréquents, les Pilules d'Ayer ont donné la preuve d'un inestimable bienfait. D. W. Baine. New-Berne, N. C., écrit: "J'ai souffert longtemps avec des manx d'estomac et du foie. J'essayai différents remèdes. mais n'en reçus aucun allégement jusqu'à ce que je commençasse à prendre des Pilules d'Ayer. Ces pilules me soulagerent sur-le-champ. Je les pris pendant quelques mois et ma santé est complètement vevenue."

Dans toute la Nouvelle Angleterre, après les maladies pulmonaires, les maladies de l'Estomac et des Intestins sont celles qui prévalent le plus.

La Dyspepsie

Et la Constipation sont presque univer-selles. M. Gallacher, chimiste-expert, de Roxbury, Mass., qui a longtempts souffert de la Dyspepsie, écrit:

"Un de mes amis me persuada d'essayer des Pilules d'Ayer, et après en avoir pris une boîte, sans beaucoup de profit, j'étais disposé à ne plus en faire usage; quand il m'engagea à persévérer à les prendre, et avant d'avoir fini la seconde boîte, je commençai à ressentir un soulagement. Je continuai à les prendre par intervalles, jusqu'à ce que j'eus fait usage de onze boftes. Qu'il suffise de dire, que je suis maintenant bien portant et reconnaissant à votre chimie, qui dépasse la mienne."

La tête et l'estomac sont toujours en sympathie; de là la cause de la plupart de ces maux de tête douloureux, auxquels tant de personnes, spécialement les femmes, sont sujettes. Mme. Harriet A. Marble, de Poughkeepsie, N. Y., écrit que pendant des années elle était martyre du mal de tête, et jamais n'avait rien trouvé qui lui donna plus qu'un soulagement temporaire, jusqu'à ce qu'elle commençat à prendre des Pilules d'Ayer, et que depuis lors, elle jouit d'une santé parfaite.

Préparées par le Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., États-Unis. Vendues par tous les

Geo. E. Fortin, AVOCAT ET NOTAIRE PUBLIC

Argent a preter sur

hypotheque

366, RUE MAIN, WINNIPEG, MAN.

J. P. PRUD'HOMME, Notaire Public.

BLOC JEAN-RUE DUMOULIN,

SAINT-BONIFACE.

Se charge de la rédaction de toutes espèces de contrats, actes de vente, hypothèques, testaments, etc. ARGENT A PRETER sur première hypothè-

que, aux taux les plus réduits. la.29.10.90

After spending ten Winters South, was cured by Scott's Emulsion.

146 Centre St., New York, June 25th, 1888.

The Winter after the great fire in Chicago I contracted Bronchial affections and since then have been obliged to spend nearly every Winter south. Last November was advised to try Scott's Emulsion of Cod Liver Oil with Hypophosphites and to my surprise was relieved at once, and by continuing its use three months was entirely cured, gained flesh and strength and was able to stand even the Blizzard and attend to business every day.

C. T. CHURCHILL. Sold by all Druggists, 50c. and \$1.00.

L'INNOCENCE

La perle d'eau qui tremble au calice des roses Le parfum s'exhalant des fieurs à peine écloses D'une aurore de mai le timide rayon, Le souffle caressant des printanières brises. N'ont pas les voluptés exquises

De la fleuz dont je sais le nom.

Le premier bégaiement du poète en délire, Le soupir éolien d'une amoureuse lyre, Le réveil de l'oiseau, poétique chanson, Le murmure naissant d'une seurce fleurie Parlent moins à ma rêverie Que la fleur dont je sais le nom.

Oh! ne la cherches pas dans les royales serres, Ne la demandez pas aux mains des lapidaires : Elle ignore, elle fuit l'éclat d'un vain renom, Lisez dans votre cour, où, modeste, elle brille. Car l'innocence, à jeune fille ! C'est la fleur dont je sais le nom !

CH, DE BAPZ-TRANQUELLEON.

-Enfin, papa, avouez qu'il l'air bien ridicule, debout sur ce rocher, avec ses lunettes et son crâne nu!

LA MÉDUSE

-Claire, je ne te comprends pas. M. Pinsonès a tout pour lui: il est riche, relativement jeune, et secrétaire de l'Institut lyonnais: et même, après votre ma-

riage... -Il doit vous faire recevoir membre. Je sais.

-Parfaitement. -Bel avantage! C'est pour cela que vous remplissez maintenant notre chalet d'étoiles de étaient mortes en septembre. mer et de poissons secs?

venu ici pour préparer un mémoire sur les méduses; ces in-Vertébrés...

-Tiens, mais il a disparu. Estce qu'il serait tombé à l'eau? -Ah! fitchre, courons vite.

récif luisant de varech, M. Plantin et sa fille entendirent un grand clapotis; on eut dit d'un bas-fonds. Puis ils apercurent Sables d'Olonne. gélatineuse.

sur les pierres vaseuses.

précautions.

-Oui, mes amis, reprit-il, une maintenant. céphée polychrome! -La céphée polychrome!

-La céphée des côtes de veilleux pays les retrouver? Naples? Pas possible exclama le nouvel initié.

les mers de France. -La sale bête! fit Claire. C'était une sale bête, en effet, d'autrefois :

compagnait toujours dans ses ex- amoureux de naguère ; ce ne sont conscience de sa terreur. plorations scientifiques. Il rem-plit d'eau le récipient, y plongea la méduse, et transporta le tout câlin sourire des uns, les yeux la méduse, et transporta le tout sur une langue de sable où il profonds des autres, revient frap- méduse, ôta sa veste et ses sous'assit pour se sécher au soleil. per la jeune fille avec une préci- liers, saisit d'une main le réci-M. Plantin en fit autant, et Claire sion plus lucide que dans les ré- pient et entra résolument dans s'allongea sur la grève, accoudée alités du réveil. sous son ombrelle blanche qui la Puis les visions se succèdent

des voiles de sardiniers. Parfois, fermées. un bruit de voix exaltées l'arrachait à sa contemplation, et elle Claire se retrouve-t-elle, époupercevait des bouts de phrases vantée, sur un étroit rocher que ichtyologiques et conchyhologi- la mer infinie enveloppe? Au de la mer Rouge.

bout de quelques minutes, un M. Pinsonès lui-même avec ses

d'horreur son fiancé dont la face lames, et le vent apporte des sons battant l'eau. rougeaude était agitée de gri- bizarres : la céphée cyclophore, maces nerveuses pareilles à celles les radiaires, l'institut lyonnais. des chouettes au soleil. Alors Impossible de fuir. L'écume le brisant des lames, hurlant et Claire se replongea dans sa con- des brisants inonde la plateforme gesticulant. templation et ses rêves, évoquant, de l'écueil, et la méduse allonge avec ce vague des souvenirs que ses tentacules afin d'enlever sa encore plus lointaines, tout un s'élance dans les flots. monde d'amourettes anciennes,

-J'étudie la conchyliologie et tenant en une mélancolie exquise, la perception extérieure lui re- et pousse un cri de triomphe. l'ichtyologie; M. Pinsonès est ces amoureux d'antan qui lui vient, et pourtant une sensation -Arrivez donc, là-bas! J'ai avaient débité des fadaises ou- d'humidité persiste. Claire ouvre toujours pied. à Royan, dans des parties de cro- trainant le sable avec un petit rivage. ket, sur le tapis dur et très fin bruit de grelots. Lorsqu'ils arrivèrent près du des couches; au Croisic, le soir, au bout de la jetée où se promènent les baigneurs à la rentrée ventensursaut M. Plantin blêmit des bateaux de peche; et encore en apercevant les lames qui, de monstre marin échoué sur des sur les plages ensoleillées des toute part, entourent l'îlot. Quel-

leur savant dans l'eau jusqu'aux Puis, la rêverie devint plus gent encore, déjà couverts d'écule premier l'avait peut-être aimée. sur son visage; le vase conte- avait repris toute sa raison. -Ah! chers amis, s'écria-t-il, Depuis lors, une vieille bonne nant la précieuse bête reposait A bord, Pinsonès attendait, se d'un air enthousiaste, en glissant lui parlait quelquefois, de ce pré- en sûreté derrière lui. Alors tordant de rire : coce amoureux qui l'appelait sa Pinsonès porta la main à ses M. Plantin le hissa sur la plate- petite femme et lui donnait des yeux pour observer au loin le avons que tout de même ! forme ; là, l'illustre Lyonnais coquillages. Elle-même ne se pavillon du sémaphore indiquant Mais quand M. Plantin arriva s'accroupit près de son filet et en rappelait rien, sauf un refrain le mouvement de la marée. retira une méduse avec d'infinies monotone qu'il lui chantait, pa- La mer monte, remarqua-t-il de son vase au soleil, il se croisa raît-il et qui la faisait pleurer avec un calme parfait.

songes d'un jour ? En quel mer- perdus.

Claire insensiblement s'endor- mètres à franchir. mit, et, dans cette atmosphère lu--Elle-même, et c'est la pre- mineuse d'août au bord des vamière fois qu'on la trouve dans gues, le sommeil emporta ses rêves vers des paradis d'azur où pas? revivaient étrangement les choses

visqueuse et flasque, bien que le Sur la rive d'une île bleue, ver tous. savant s'extasiat sur ses formes parmi de grandes fleurs écarlates, -Je vais gagner le bord et élégantes, sa transparence rosée, voici que la jeune fille se balance vous envoyer du secours. et la grâce qu'elle avait en nageant.

Où? En quel temps? Mais tout
Il confia la garde du monstre ce qu'elle a connu dans la vie

ous envoyer du secours.

—Mais d'ici là?... Ma pauvre
enfant... moi-même... monsieur,
tous envoyer du secours.

—Mais d'ici là?... Ma pauvre
enfant... moi-même... monsieur,
tous envoyer du secours.

où? En quel temps? Mais tout
enfant... moi-même... monsieur,
tous envoyer du secours.

où? En quel temps? Mais tout
enfant... moi-même... monsieur,
tous envoyer du secours.

où? En quel temps? Mais tout
enfant... moi-même... monsieur,
tous envoyer du secours.

où? En quel temps? Mais tout
enfant... moi-même... monsieur,
tous envoyer du secours.

où? En quel temps? Mais tout
enfant... moi-même... monsieur,
tous envoyer du secours.

où? En quel temps? Mais tout
enfant... moi-même... monsieur,
tous envoyer du secours.

où? En quel temps? Mais tout
enfant... moi-même... monsieur,
tous envoyer du secours.

où? En quel temps? Mais tout
enfant... moi-même... monsieur,
tous envoyer du secours.

à son futur beau-père et courut réelle lui apparaît tour à tour chercher sur la plage un vase transfiguré. Et, lentement, filent gardant la mer avec des yeux de portatif en caoutchouc, qui l'ac-sous la clarté rose les beaux folle, et trop anéantie pour avoir

vant la mer calme semée au loin chaude que le soleil d'août verse nous... de points rougeâtres qui étaient à l'âme à travers les paupières

Après combien de ces mirages diaires... la céphée cyclophore nage et s'approche. Cela devient énorme, hideux; et c'est une mé-Puis les voix se turent, et, au duse à tête d'homme, la tête de sourd ronflement les remplaça. | lunettes et son crâne nu. Les La jeune fille souleva son om- vingt bras gluants du monstre se

L'idée de cette chute la réveil- très calme. ébauchées sur d'autres plages, qui la. Mais elle doutait encore durant cette minute exquise qui sé- cinquantaine de brasses, voici Tous, elle les confondait main- pare le rêve de la vie réelle. Déjà que le savant s'arrête, se redresse bliées; les uns, là-bas, devant la les yeux et pousse un cri; une mer sur la terrasse des casinos de vague qui déferlait sur la gréve marche lente et déhanchée, jus-Trouville et de Dieppe ; d'autres inonde sa robe, puis se retire, en--Oh! papa, la mer!

A ce cri, les deux hommes se lèques pieds carrés à peine émer-

-La mer monte! fit M. Plan- et lui lança cette apostrophe thé-

Mais où avaient fui tous ces tin. Mon Dieu, nous sommes atrale:

-Non, voyez, il n'y a pas cent naissons pas. -Eh bien!

-Je sais nager. -Mais nous qui ne savons

-C'est différent.

les vagues.

séparait de ses compagnons. mobiles et désordonnées, mais tin, vous osez emporter votre Triste, elle se prit à rêver de toujours dans cette lumière animal et nous abandonner,

Il n'acheva pas, suffoqué par l'indignation. S'élançant dans l'eau à son tour, il arrêta le fuyard par le bras.

-Laissez-moi! cria celui-ci: ques : Lamark... la classe des ra- loin, quelque chose d'indécis votre entêtement nous perdra tous. Lachez-moi donc, sacre-

Mais le futur beau - père se cramponnait désespérément. Alors, pour s'en débarrasser, Pinsonès lui asséna un vigoureux brelle et aperçut avec une moue tordent sur la crête blanche des coup de poing et se sauva en

> -Misérable! misérable M. Plantin restait débout dans

Lorsque Pinsonès eut de l'eau jusqu'au ventre, il se mit à nager la vue du large semble rendre proie. Alors désespérée, Claire en poussant devant lui le précieux vase qui flottait sur la mer

Mais, ô surprise! après une

qu'au moment où il atteignit le

'A gette vue, M. Plantin, ivre de joie, saisit le bras de sa fille qui restait immobile, en proie à

une stupeur cataleptique. -Claire, nous sommes sauvés! Allons, viens vite!

Machinalement elle obéit, suiaisselles, et s'efforçant d'escalader longue. Claire revivait les étés me et de goémon. Le savant pro- vit son père. La traversée se fit le roeher avec son haveneau tout de son enfance ; elle songeait à menait aussi des regards anxieux, sans encombre ; peu à peu, sous rempli d'une masse informe et un petit garçon de douze ans, qui mais bientôt une vive joie éclata l'influence du bain, la jeune fille

-Hein! quelle frousse nous

près du naturaliste, assis à côté les bras, le regarda bien en face

-Monsieur, nous ne vous con-ANDRÉ GODARD.

T. PELLETIER,

BARBIER - COIFFEUR,

-Alors, vous pouvez nous sau- Marchand de Tabac, Fruits, etc. AVENUE TACHÉ, SAINT-BONIFACE.

MARCHANDISES D'AUTOMNE 1891.

Renouvellement complet de mon assortiment dans toutes les lignes.

Pour Messieurs,—Camisoles, Caleçons, Chemises, Faux-cols, Manchettes, Cravates, Etc. Hardes-Faites commandées aux meilleures maisons de la Puissance, Pardessus en Tweed, Casques, Pardessus en Fourrures.

NOTRE ASSORTIMENT DE TWEEDS EST DES PLUS VARIES ET DES MIEUX CHOISIS.

Les habillements de commande qui sortent de nos ateliers sont irréprochables sous le rapport de la coupe et du fini. TOUTE COMMANDE GARANTIE.

Nos pratiques et le public en général sont cordialement invités à venir nous faire une visite pendant le temps de l'exposition.

BON MARCHÉ ET ARTICLES DE PREMIÈRE QUALITÉ. Aux Ciseaux d'Or, 324 Rue Principale, Winnipeg.

21.1.91

Vis-a-vis l'Hotel du Northern Pacific.

C. A. GAREAU.

NDISES

Mercredi, 7 Octobre 1891.

LE BILL DU NORD-OUEST

Durant la session qui vient de se piastres. terminer à Ottawa, il a été passé une mesure amendant la constitútion des Territoires du Nord-Ouest et décrétant une rédistribution des divisions électorales en conformité deschangements dans la population, par la création de nonveaux établissements et de nouvelles paroisses.

Or, au nombre de ces nouvelles divisions électorales, il s'en trouve deux dont la population est en majorité française et catholique : ce acte, et c'est l'intention de mes misout celles de Saint-Albert et de Batoche. Ce n'était que justice à rendre à nos nationaux, qui semblaient avoir été completement ignorés lors de la création des anciennes circonscriptions électorales, puisqu'il leur a été impossible d'élire un des leurs dans l'assemblée législative actuelle. La population française et catholique pourra dorénavant avoir au moins deux députés sur une chambre composée de vingt-six, ce qui n'est déjà pas une proportion équitable. C'est cependant mieux que de ne pas en avoir du tout.

Malgré toute l'injustice dont nous avons eu à nous plaindre dans le passé, et malgré que cette injustice ne fusse qu'en partie réparée par la nouvelle loi, il a néanmoins été tenté un effort à la dernière heure, au La "TRIBUNE" ET LES FRANCAIS dernier jour de la session, pour faire disparaître, par une nouvelle loi, la division de Batoche en l'adjoignant que la Tribune de Winnipeg attaque à une division voisine, celle de Mit- une ou plusieurs fois tout ce qui est chell; mais l'hou. M. LaRivière, qui, français. Dans son numéro d'hier, avait depuis le commencement de le journal de M. Greenway, à l'occala session surveillé cette législation, sion du suicide du général Boulans'opposa carrément à l'adoption de ger, dit la sottise suivante: his nace nouveau projet de loi. Nous tural life ended in a manner which will sommes heureux de le dire, l'oppo- surely awaken sympathy on, if not comsition de M. LaRivière eut pour ré- mand admiration from the entire french sultat le renvoi de la mesure, en nation.—" Le général a fini sa vie sorte que Batoche aura son député. d'une manière qui excitera sûre-

PROROGATION DE LA SESSION

Elle a eu lieu le 30 septembre dernier, à 11.30 heures a.m. Préalablement, à la séance de prorogation, la chambre a siégé. L'orateur annonce qu'il a émané des brefs pour l'élection de Québec-Ouest.

M. Foster propose l'adoption de l'adresse demandant à Sa Majesté de prendre en considération la position du Canada dans ses relations commerciales avec la mère-patrie et autres nations avec lesquelles elle a des traités commerciaux.

M. Laurier regrette qu'une adresse aussi importante ait été soumise à la chambre à une période aussi avancée de la session. Cependant, il ne s'opposera pas à son adoption, parce que c'est un pas vers la poli tique qu'a toujours prêchée le parti libéral, savoir, le droit pour le Canada de faire ses propres traités, mais pour accentuer davantage ce désir, M. Laurier propose de modifier une ou deux phrases de l'adresse.

Il ne croit pas que la tentative de fonder une politique commerciale sur le sentiment d'allégeance à l'Angleterre n'ait jamais de bons résul

intérêts de ses colonies lorsqu'elle fait ses traités avec d'autres nations, et le Canada, dans son intérêt, doit suivre l'exemple de l'Augleterre et baser sa politique commerciale au point de vue des intérêts seuls du Canada.

l'adresse où il est question des intés rêts du Royaume-Uni et des autres se contenter de parler pour lui seul.

M. Foster et sir John Thompson s'opposent à cette proposition en disant que l'effet désiré par l'adresse est justement d'attirer l'attention de l'Angleterre sur les relations commerciales avec les autres colonies. Ils consentent à modifier quelques expressions.

M. Laurier dit que le gouvernement devait déclarer franchement sé le mouvement de la ligue impé-

riale de commerce. L'adresse est adoptée.

cours du trône :

Il me fait plaisir d'observer que, à | la suite d'une conférence amicale course, de trait, etc. ont attiré beauavec le gouvernement des Etats- coup l'attention et à juste droit. Unis, au sujet de l'extension et du développement de notre commerce avec ce pays et d'autres affaires importantes, les dispositions du protocole de 1888, connu sous le nom de

modus vivendi, ont été étendues. Les mesures concernant le commerce des bestiaux, le chargement des navires, l'enregistrement des marques de commerce et le fonctionnement des cours de vice-ami- de nos hevaux. rauté seront avantageux au commerce et à la navigation. Les dispositions concernant l'inspection des navires ne pourront manquer d'être

des personnes qui y sont employées. tandis que l'acte concernant les lots le grève de la Puissance et l'obstruction des cours d'eau navigables fera disparaître une source de dissensions continuelles entre le gourernement et les provinces.

Puis Son Excellence parle de la diminution des droits sur les sucres, qui s'élève à trois millions de

Les fraudes considérables pratiquées au detriment du gouvernement par un groupe d'entrepreneurs et les irrégularités de certaines personnes employées dans le service civil qui ont été mises au jour par nos comités d'enquête, sont fort regrettables. Le châtiment qui en a déjà atteint plusieurs, les mesures qui vont être prises contre d'autres, et l'opération du statut que vous avez adopté pour leur répression à l'avenir auront pour effet, je l'espère, de prévenir le retour de pareil nistres d'instituer une commission chargée de faire une enquête sur faire rapport sur les mesures à prendre pour son amélioration.

La question de la restriction ou prohibition du commerce des boissons enivrantes a aussi occupé l'attention de mes ministres, et une commission sera instituée pendant la vacance pour faire une enquête et soumettre ses vues sur ce sujet important.

longue qui ait en lieu, à l'exception de celle de 1885. Commencée au 29 avril, elle s'est close le 30 septembre, soit cinq mois.

histoire du pays.

Il ne se passe pas de semaine saus ment la sympathie, si elle ne provoque pas l'admiration de toute la population française."

La Tribune sait pourtant que la France est un pays catholique, et que les catholiques n'admirent pas le suicide. Ceux des Français qui, comme Martin et Greenway ici, travaillent à l'abolition des écoles catholiques, ceux-là, peut-être, pour raient admirer un suicide, mais la nation française aura elle, des sentiments bien différents. Le suicide parmi les catholiques est un crime épouvantable et l'Eglise le poursuit jusqu'après la mort, puisqu'elle refuse la sépulture ecclésiastique à ceux qui s'en rendent coupables.

Il faut qu'à la Tribune l'on soit bien ignorant de tout ce qui concerne la France et les Français pour affirmer que le suicide du général Boulanger va provoquer l'admira-

L'EXPOSITION INDUSTRIELLE

Elle s'est terminée samedi par un feu d'artifice. Quoiqu'on en dise, la température excessivement défavorable de la semaine dernière a beaucoup nui au succès, qui malgré cela est encore considérable et donne L'Angleterre ne s'occupe pas des justement une idée de ce qu'il aurait été, eussions-nous joui d'une température agréable, de ces belles journées d'automne, comme nous en avons à Manitoba.

L'expérience de cette année devra donner à réfléchir aux directeurs. La date de l'exposition est-elle bien M. Mills s'oppose à la partie de choisie? Nous ne le croyons pas. En effet, d'après notre expérience personnelle et celle d'un grand nomcolonies. Il dit que le Canada doit bre, presqu'invariablement, chaque année, la fin de septembre et les premiers jours d'octobre sont marqués par des pluies abondantes, tandis que du 10 au 22 d'octobre, nous avons la plus agréable température de l'année. Nous donnons cette suggestiou pour ce qu'elle vaut; mais enfin si elle est bonne pourquoi ne pas s'en prévaloir pour une autre

Les produits exposés étaient de ses intentions et dire qu'il a favori- toute beauté. Les céréales, les racines, les légumes, toutes les plantes potagères sont ce qu'il y a de plus R. P. Pascal était agréé par le Sou- son; sans parler de Mgr Balain, siennes." beau dans le genre. N'importe Voici les points saillants du dis- quelle exposition pourrait être fière

de ces produits.

Les chevaux de toute nature, de Nous avons dans la province de beaux types de plusieurs races chevalines importées, pur sang. Les éleveurs choisissent les reproduc ceptation. teurs avec le plus grand soin; ils n'épargnent rien pour améliorer l'espèce, et aussi l'étranger qui vient lain, évêque de Nice, pour être pré- vembre 1863, la cathédrale de Vi- deux évêques assistants. Le Père parenté créé par l'illustre Oblat qui, une magnanimité dignes d'admiraà Manitoba est-il frappé de la beauté

L'espèce bovine est surtout digne d'intérêt ici, maintenant que l'industrie laitière a pris un développement

sant Nos bestiaux s'améliorent chaque année, et nous entrevoyons où nos cultivateurs n'élèveront que des animaux de race, ayant compris que là est l'économie, la source du

Il y avait de splendides représentants de la race ovine. Nous croy- qu'il ne lui prodiguât. ons que l'élevage du mouton pourrait se pratiquer avec avantage dans plusieurs en froits de la province. L'élevage du mouton paie bien et coûte peu. Chaque cultivateur devrait en posséder un troupeau de à 20 au moins.

Dom rourceau étalait à l'exposigrognements prouvaient la satisfaction que lui causait les regards admirateurs dont il était l'objet. Dame souillonne y exerçait sa sollicitude l'organisation du service civil et de maternelle envers plusieurs porcequeue en tire-bouchons. Rien d'intéressant comme les ébats de ces gentils volatiles appelés en plusieurs endroits dindons de Chicago. Nulle part ils ne paraissent sous un meilleur jour qu'à l'exposition, si ce Cette session de 1891 est la plus point et bourrés d'un fard appétissant. C'est à s'en lécher les doigts!

On dit que l'exposition des chiens était très belle. Rien de surprenant à cela, car il y a peu de villes et L'une et l'autre de ces sessions, bien peu de provinces où le sport 1885 et 1891, resteront célèbres dans ait de plus fervents adeptes qu'a

Winnipeg. Belle exposition de volailles.

Dans le département des industries domestiques, l'on a pu juger de ce que valaient nos manitobaines. Il faut qu'elles soient de véritables réussir à exposer d'aussi excellents articles. Les beaux-arts étaient représentés. Nous n'en dirons rien soit de l'autre.

étaient nombreux et de qualité supérieure. Plusieurs marchands dans diverses lignes avaient des étalages très intéressants.

sans dire quelques mots de l'industrie laitière. Elle était magnifiquement représentée et l'embarras des juges a dû être grand de choisir les meilleurs entre tous les excellents produits. Nous répétons encore, que l'industrie laitière est une des plus grandes res sources de la province. Les noms de nos compatriotes qui ont mérité des prix dans cette classe apparais sent dans une autre colonne, dans la correspondance de Saint-Pierre Jo-

Le manque d'espace nous empêche de publier cette semaine les noms de nos compatriotes qui ont mérité des récompenses Nous les publierons à notre prochain numéro.

MONSEIGHEUR PASCAL

Comme nous le promettions la semaine dernière, nous publions aujourd'hui une notice très intéressante sur Mgr Pascal, le nouvel évêque de la Saskatchewan.

Nous reproduisons des Mussions de la Congrégation des Oblats, livraison de septembre :-

Le Consistoire secret tenu au Vatican le 4 juin dernier a été particu-

régulier. et délégué comme vicaire aposto- dignes d'une pareille distinction, si vivante et si magnifique parure ? lique de l'Athabasca-Mackenzie.

wan, vicariat détaché du diocèse de sette à la cérémonie du sacre. Saint-Albert, et récemment érigé par le Souverain Pontife.

verain Pontife. Aussitôt le T. R. P. | chez qui, nous le savons tous, la dil'évêque de Viviers pour lui annon- cellent cœur d'Oblat. cer l'élévation d'un enfant de son diocèse à la dignité épiscopale, et belle journée du 28. lui demander de vouloir bien le consacrer dans la cathédrale de Vi- ville de Viviers est pleine d'animaviers, au milieu de ses condisciples tion. De nombreux fidèles sont ac- Tout s'y est passé avec une dignité pour exprimer ce qu'il y a eu de dé- venir éclairera son chemin et fortiet de sa parenté.

pective d'un succès toujours crois- tudes, le bref pontifical arriva le 24 juin. Il s'en allait temps. Les trois prélats consécrateurs furent aussitôt prévenus par dépêches, ainsi que dans un avenir rapproché le temps Mgr Pascal. Celni-ci était déjà en retraite à l'évêche de Viviers. Il avait eu la pensée de faire cette retraite au grand séminaire, mais Mgr Bonnet avait voulu absolument le garder près de lui, et il n'est pas d'attentions et de soins affectueux

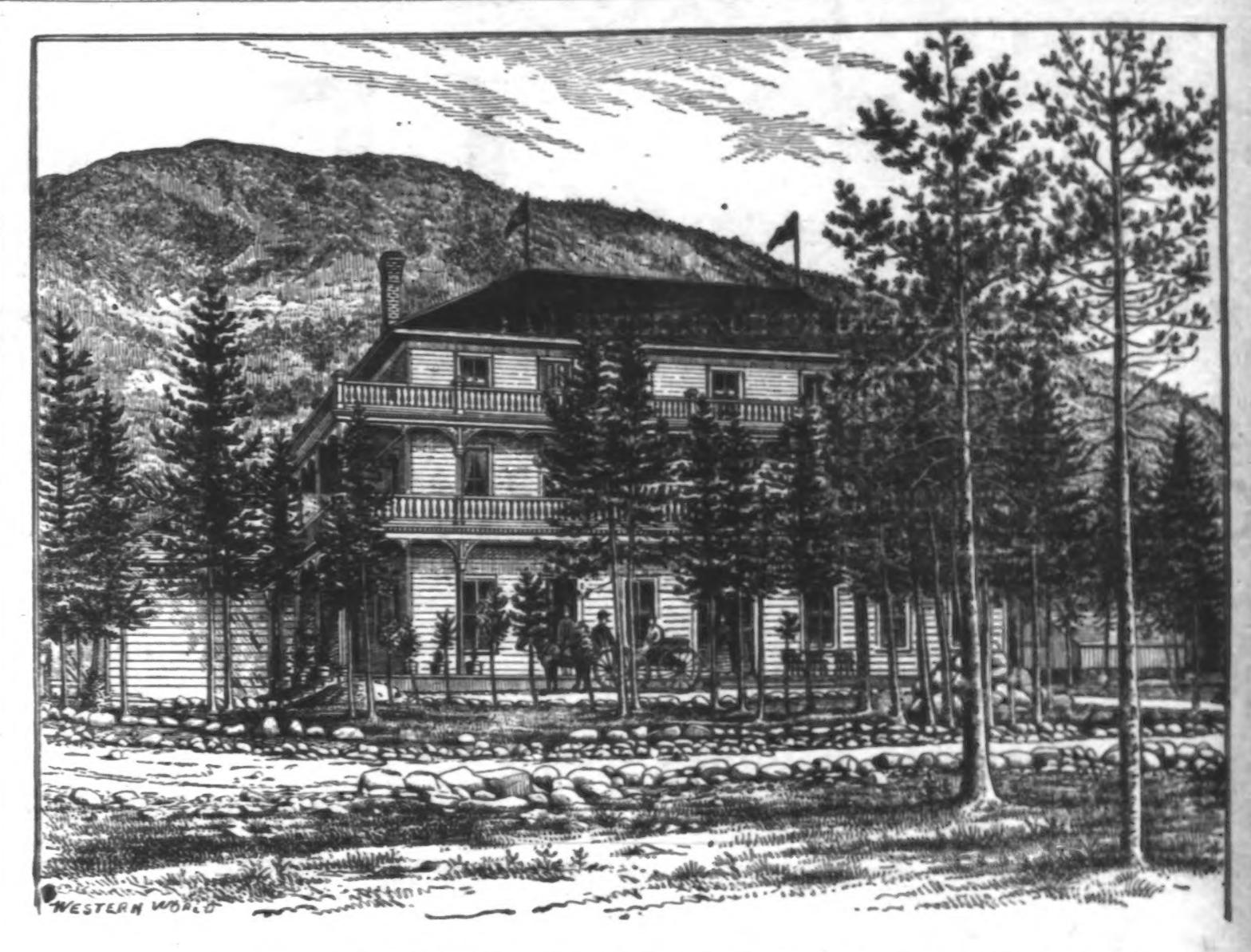
A l'exemple de leur évêque, prêtres et séminaristes, à Viviers, rivalisaient de sympathie et de générosité pour le prélat missionnaire. Tous les élèves du grand séminaire avaient voulu lui faire leur offrande. Ceux d'entre eux qui n'avaient, en cette fin d'année, point d'argent de reste, disposèrent de la somme destinée à payer leur voiture de retour tion son imposante ampleur. Ses au pays, se réservant de faire la route à pied, Ce trait est d'une inspiration touchante. Monseigneur de Viviers s'en montrait fier et n'en parlait pas sans une joyeuse emotion. Nous sommes heureux d'en parler à notre tour comme d'un fait lets roses, de vrais mamours à la qui met en grand relief l'excellent cœur de ces lévites du sanctuaire. Nos missionnaires d'Amérique, d'Asie et d'Afrique y verront le grand intérêt qu'éveille leur vie si pleine de dévouement et de sacrifices, et en supporteront plus courageusement les rigueurs.

Nous voici à la veille du sacre n'est peut-être, sur la table, cuits à Le T. R. P. Général avait délégué son premier assistant pour le repré senter à cette cérémonie. Le R. P. Soullier arriva à Viviers le 27 juin. vers le milieu du jour. Mgr Balain arriva à son tour deux heures plus que de Valence. Mgr Pascal n'avait tard. Mgr Robert, qui devait partir alors que trois ans et ne connaissait immédiatement après le sacre pour que les caresses de sa mère. Et le aller faire le lendemain une ordina- voilà aujourd'hui devenu le suffration à Marseille, avait pris l'avance gant de Mgr Taché, archevêque de et se trouvait à Vaviers depuis deux Saint-Boniface. Comme lui, il vient jours. De nombreux ecclésiastiques | des glaces de l'Amérique boréale, étaient accourus de toutes les direc- recevoir à Viviers la plénitude du tions pour prendre part à la sête. Saint-Esprit des mains d'un évêque Citons, parmi ceux qui étaient étran- fidèle héritier du grand caractère et gers à l'Ardèche, M. le chanoine des vertus de ceux qui présidèrent Goure, de Lyon, si dévoué à nos au sacre de 1851. Comme lui, il femmes de ménage pour pouvoir missions du Nord-Ouest, et M. le ira rejoindre ses chers sauvages et chanoine Boutières, curé de Luynes, reprendre un apostolat de vingt ans près d'Aix, qui s'est fait l'ami et le dans une province ecclésiastique bienfaiteur de Mgr Pascal. Il a dans | qui compte cinq évêques Oblats et sa paroisse, à la tête de son école de qui, par l'étendue territoriale, est la de peur d'exagérer soit d'un côté, filles, la sœur aînée du nouvel plus vaste du monde. évêque, religieuse de Saint-Joseph | On comprend ce que de telles cir-Les produits manufacturiers des Vans. Cette bonne religieuse constances devaient imprimer de grand nombre des membres de sa sant au sacre du 28 juin. "C'est

l'Ardèche par ses traditions d'hon naire, jeune encore, mais hâlée de tinguée Les mœurs patriarcales de vertu vraie, de candeur d'âme, n'y ont jamais subi d'éclipse. Elle d'héroïsme qui s'ignore, que l'assisrompue de prêtres et de religieuses par un charme étrange et captivant, encore du nombre de ces familles, veille, se préparait au martyre le hélas! devenues trop rares, où lendemain. aboude la sève qui produit les apô- "A huit heures, la maîtrise, le est digne d'un tel fruit.

généreuses dans le sacrifice qu'elles Viennent ensuite Mgr Balain, évê l'éternelle félicité, quand elle a vu marche. chrétien, un reflet d'honneur.

Le temps est superbe. La petite treprendrons pas de les décrire. tous c'est une sête de famille. Puis, sonne. de grande valeur pour la protection si considérable avec l'heureuse pers- la lertes et au plus fort de nos sollici- de Viviers, et Mgr Char: rousse, évê siastiques présents viennent à leur Et comme le Vicaire apostolique ceux qui nous sont connus.



STATION BALNÉAIRE DE BANFF, T. N. O.—(Du Western World.)

que, dit la Semaine Religieuse de Vi-La famille Pascal est connue dans | viers, sous cette figure de mission Nous ne pouvons clôre ce résumé neur, de noble simplicité et de fidé- bonne heure par les rudes fatigues lité religieuse qui l'ont toujours dis- de l'apostolat, il y avait un tel reflet a fourni à l'Eglise une série ininter- tance tout entière se sentait saisie en même temps qu'elle donnait à la et que, instinctivement, elle évopatrie des soldats d'élite et à l'agri- quait les souvenirs de la primitive culture des bras vaillants. Elle est Église, où les évêques sacrés de la

> tres, les confesseurs et les martyrs. grand séminaire, MM. du chapitre, Dieu lui donne aujourd'hui un évê- les représentants du clergé en grand que. Nous pouvons dire que l'arbre nombre se réunissent en habits de chœur, dans la grande salle de l'é-La mère de Mgr Pascal mourut vêché pour conduire processionneldeux ans aprés le départ de son fils | lement à la cathédrale l'Evêque élu. pour l'Amérique, et l'on put croire Le cortège se forme et déploie sa que le chagrin causé par ce départ longue ligne dans la cour d'honavait abrégé ses jours. Ainsi sont neur, précédant Mgr Pascal, accomles mères, même les plus chré- pagné, comme chacun des prélats, tiennes. Elles ont beau se montrer | de deux dignitaires qui l'assistent. font à Dieu de leurs enfants, ce sa- que de Nice, Mgr Robert, évêque de crifice creuse dans leurs cœurs un Marseille, prélats assistants du sacre, abime, non de regrets, mais de dou- l'un et l'autre enfants si justement leur maternelle qui doit les recom- honorés du diocèse de Viviers, prèmander puissamment aux tendresses | tant leur religieux et fraternel apdu Cœur de Dieu et aux récom- pui au nouvel élu que la terre napenses célestes. Nous aimons à pen- tale donne encore à l'Eglise, enfin, ser au rayonnement qui a dû se Mgr l'Evêque de Viviers, prélat conproduire dans le cœur glorifié de la sécrateur. La fanfare de la ville et mère du nouvel évêque au sein de des Usines de Lafarge ouvre la

son cher Albert orné de la dignité | "Lorsque le cortège pénètre dans des pontifes et toute sa famille en la cathédrale, dont la grande nef recevoir; dans l'estime du peuple est littéralement envahie par la foule immense de fidèles en habits Par une attention d'extrême déli- de fête, le coup d'œil est superbe. lièrement honorable pour notre Con- catesse, Monseigneur de Viviers L'ornementation du chœur est simgrégation : trois de nos mission- avait nommé chanoines de sa cathé- ple, mais d'un bel effet : au fond de naires y ont été l'objet d'une haute drale, à l'occasion du sacre, M. l'ab- l'abside, dominant tout le reste, l'éentrer dans la hiérarchie, en échan- Brès, tous les deux proches parents sur fond rouge avec inscription en geant son titre d'évêque de Marco- et amis intimes du nouvel évêque, lettres d'or; en haut de l'autel, les polis in part. insid., contre celui d'é- et M. Chaussinand, archiprêtre du armes de Monseigneur de Viviers : veque de New-Westminster. C'est canton de Joyeuse, où se trouve sur les côtés, celles de Nosseigneurs en cette dernière qualité qu'il con- Saint Genest, paroisse natale de Mgr | de Marseille et de Nice. Qu'ajouter. tinue de gouverner la Colombie Pascal. C'est le très digne frère du d'ailleurs, à la beauté architecturale Britannique, devenue un diocèse vénéré supérieur du grand sémi- des grandes lignes du chœur, à cette naire du Puy dont nous avons eu couronne de dignitaires ecclésiasti-Le R. P. Emile Grouard a été pro naguère le regret d'apprendre la ques de tout rang, de prêtres et de clamé évêque d'Ibora, in part. infid., mort. A ces trois ecclésiastiques, si lévites, qui fait au sanctuaire une

nous devons ajouter M. l'abbé "Au-dessus du petit autel latéral, Le R. P. Albert Pascal a reçu le Boyer, pro-secrétaire de l'évêché, dressé conformément aux prescriptitre d'évêque de Mosinopolis, in docteur en théologie et en droit ca- tions litturgiques, sont les armoiries part. infid., et a éte délégué comme non. Les quatre nouveaux digni- du nouvel évêque, représentant un vicaire apostolique de la Saskatche- taires devaient étrenner leur mo- pêcheur retirant ses filets avec la devise qu'il a choisie : In verbo au-Pour représenter la Congrégation | tem tuo laxabo rete (sur votre parole, à cette cérémonie, il y avait à Vi- je jetterai mes filets). La devise tra-Mgr Grouard a été sacré à Saint- viers, avec le R. P. Soullier, les RR. duit admirablement les sentiments Mgr Pascal a eu lieu à Viviers le 28 Midi, Fayette, supérieur de Notre- humilité, sa foi vive, son cœur d'a Dame de Bon-secours, Avignon, l'un pôtre, un cœur d'or. sont bien là Quelques semaines avant le Con- de ses assesseurs, et Séméria, modé- dans ces paroles de Pierre que, par tour baiser son anneau et se faire de la Saskatchewan doit se féliciter sistoire, nous avions appris que le rateur du scolasticat de cette mai- une heureuse inspiration, il a fait bénir.

Général avait écrit à Monseigneur gnité épiscopale recouvre un si ex- et se poursuit au milieu des rites so du clergé en assez grand nombre. Dans les luttes qui l'attendent en lennels et des prières touchantes C'est la fête intime; une cordialité Amérique, il n'aura qu'à se souve-Nous voici enfin à la grande et dont l'Eglise accompagne la consé- respectueuse ne cesse pas d'y régner nir de ce qu'il a vu à Viviers, pour cration de ses Pontifes. Nous n'eu- un instant.

La fête religieuse est terminée viers? Les paroles nous manquent tenir un évêque catholique. Ce sou-

Entre temps nous nous étions as- ces sortes de solennités sont si Revenu dans la grande salle de Nos remerciements sont infinis. Dé- tous les deux souffrent persécution suré le concours de Mgr Robert, rares! Depuis le sacre de Mgr Da- l'évêché, Mgr Pascal reçoit l'acco- jà, entre notre Congrégation et l'Ar- pour la justice et se soutiennent, dans évêque de Marseille, et de Mgr Ba- bert. évêque de Périgueux, 22 no- lade de l'évêque consécrateur et des dèche, il existait comme un lien de l'épreuve, avec une constance et lats assistants. Deux Ardéchois pour viers n'avait pas vu de consécration Soullier vient alors se mettre à ge- de 1842 à 1857, gouverna le diocèse tion. Un grand écrivain a dit que en consacrer un troisième dans la épiscopale. Douze ans auparavant, noux devant lui pour baiser ses de Viviers. Ce lien vient d'être ra- les peuples ont les gouvernements cathédrale de l'Ardèche: tout se en novembre 1851, Mgr Taché était mains épiscopales et demander sa jeuni et bien resserré par le service qu'ils méritent Que penser d'un préparait pour une vraie sête de sa- venu du fond de l'Amérique s'y benédiction en faveur du T. R. P éminent que Mgr Bonnet a rendu à clergé qui a mérité d'avoir à sa tête faire sacrer par notre vénéré fonda- Général, de ses assistants et de toute la Congrégation dans la personne des évêques tels que Mgr Guibert et Enfin, après plusieurs fausses teur, assisté de Mgr Guibert, évêque la Congrégation. Tous les ecclé- de Mgr Pascal.

COMPAGNIE

___ DB LA ____

BAIE D'HUDSON 180-184 Rue Principale, Winnipeg.

Cet établissement considérable à trois étages, est intéressant à visiter nurtout à cette époque de l'année, où le renouvellement complet de nos assortiments dans les lignes suivantes a été effectué avec la plus scrupuleuse attention :-

des Vans. Cette bonne religieuse constances devaient imprimer de était aussi à Viviers ainsi qu'un particulièrement grand et de saisis- NOUVEAUTES, MODES, MANTEAUX, FOURRURES

LINGERIE POUR DAMES ET MESSIEURS, HARDES, TAPIS, RIDEAUX, LINGERIE, ETC., CHAUSSURES, PLAQUÉS,

EPICERIES, :-: PROVISIONS,

Vins, Spiritueux, Liqueurs,

CIGARES, :: CIGARETTES, :: TABACS.

N:B.-Le département des Modes est sous la direction d'une Dame qui est à l'emploi de la Cie depuis quelques années; les articles qui sortent des atéliers sont irréprochables sous le rapport du goût et du fini.

Une spécialité dans les vêtements de commande pour Messieurs.—Vêtements dans les derniers goûts et garantis. Une grande variété dans toutes les lignes. j1j31.12

EN EXHIBITION!!!

EN EXHIBITION!!!

EN EXHIBITION 111

AU MAGASIN BLEU

antalons d'étoffe du pays, valant \$3.00 pour	\$ 1.50
labillements d'hommes, valant \$9.50 pour	5.00
Tabillements d'hommes, valant \$23.50 pour	13.50
labillements noirs, (tricots) valant \$25.00 pour	14.50

distinction Mgr Paul Durieu a ces- bé Fabre, archiprêtre des Vans, M. cusson pontifical et les armes de sé d'être vicaire apostolique pour Payan, curé de Saint-Hippolite des Léon XIII, se détachant vivement Voyez, Voyez au Magasin Bleu

VIENT D'ARRIVER UN GRAND ASSORTIMENT D'HABIL-LEMENTS NOIRS POUR ENFANTS DE TOUS AGES.

PARDESSUS EN CHIEN DE RUSSIE, VALANT \$30.00 POUR......\$21.50

MAGASIN BLEU!!!

AU MAGASIN BLEU!!!

Que dire de Monseigneur de Vi- dépendance et de courage doit se

AU MAGASIN BLEU!!!

Boniface le 1er août. Le sacre de PP. Célestin Augier, provincial du intimes du prélat missionnaire : son No. 484 Rue Principale.

d'avoir été sacré par un prélat qui

A midi, Monseigneur de Viviers continue si bien la glorieuse race L'imposante cérémonie commence réunit à sa table les représentants des Athanase et des Ambroise

courus de toutes parts; ils veulent et un ordre parfaits. La cérémonie licatesse, de bienveillance et de no fiera son cœur. Mgr Bonnet s'était empressé de assister à la solennelle consécration n'a pas duré moins de trois heures, ble simplicité dans son accueil, A un tel évêque, il faut un clerge répondre par la plus gracieuse ac d'un compatriote. On sent que pour mais elle n'a paru longue à per-comme dans la préparation du sacre d'élite. A Viviers, évêque et clergé et l'organisation de toutes choses. sont vraiment dignes l'un de l'autre,

Mgr Bonnet, pour ne parler que de

comprendre à quelle hauteur d'in-

MGR TACHE AU POTAGE-DU-RAT

Samedi, Mgr l'archevêque, accom- mois. pagné des RR. PP. Fox et Maison-

nistré le sacrement de confirmation sont les Sauteux qui ont donné ce pèse plus de 1,000 lbs. et sera le changement est facile; mais que de de la paroisse de Saint-Pierre. complément de l'église qui vient de Wapahk on ait ba, c'est un peu s'élever à Notre-Dame du Portage, plus surprenant, d'autant plus que et qui fait tant d'honneur au pas- je trouve au journal du Sieur de La teur et à ses paroissiens.

le tout est pour la ville naissante un qu'on les écrit aujourd'hui. Le déornement que ne dédaignerait pas couvreur tenait ces noms des sauune ancienne localité.

Mgr est revenu lundi.

UNE TRISTE FIN

Le 30 septembre dernier, le général Boulanger s'est suicidé à Bruxelles, Belgique, sur la tombe de Mme Bonnemain, décédée il y a quelques mois. Ainsi finit tristement, à peine digne de pitié, cet homme qui, à une époque, a tenu éveillée l'attention de l'Europe entière, qui a faiili révolutionner la France, que le peuple français a chanté, acclamé, porté aux nues, l'homme, enfin, qui devait effectuer la revanche contre l'Allemagne.

Boulanger, cependant, ne manquait pas de talents, les louanges excessives l'ont perdu. Il aurait pu briller s'il s'était contenté du second rang, mais quand il s'est vu porté de l'avant par des partis hétéroclites, la tête lui est tournée et il est venu s'anéantir, déjà obscur, sur la terre de l'exil où il languissait dans l'oubli il y a quelques années déjà.

Ceux dont il a été l'instrument, à part quelques rares fidèles, l'avaient complètement oublié. La vie privée du général ne sera pas de nature à faire oublier les folies du politicien et du matamore.

Il sera un exemple aux ambitieux désordonnés; il leur prouvera que pour jouer au Bonaparte, il ne faut pas seulement être soldat de fortune, mais qu'il faut encore le génie, ne pas servir d'instrument, mais au contraire savoir faire servir les événements et les hommes à ses fins, et ces conditions favorables ne se présenteront plus pour la France. Si Napoléon lui-même revenait, aurait-il le même succès qu'il a eu?

AU MANITOBA

Sainte Anne des Plaines, 28 septembre.

Je remercie bien cordialement le correspondant de Saint-Laurent des explications qu'il veut bien me donner sur l'origine du mot Manitoba. Etant actuellement occupé à recueillir tous les documents possibles pour l'histoire de la Rivière Rouge, je m'attache passionnément à certains points qui peuvent paraître peu intéressants pour d'autres. Au fond, que Manitoba vienne de l'Assiniboine, du Sioux ou du Sauteux peu importe au développement du pays. Néanmoins je tiendrais à connaître l'opinion de quelqu'un qui saurait parfaitement l'Assiniboine; c'est pourquoi je reviens aujourd'hui à la charge, pour exposer une fois de plus les motifs qui nous font douter

mot Manitoba.

dales politiques dont nous sommes

Mon aimable correspondant asneuve, s'est rendu au Portage du sure que Manitoba est formé de deux mots Sauteux Manitou et Wapa Vérandrye une foule de noms sau-Le clocher de l'église s'achève, et vages parfaitement conservés, tels vages et les français n'y ont rien changé; tels sont Nipigon, Missilimakina, Winnipigon, Kaministigouia, Poskoyak, Cristineawa, Assi- ron, de Saint Charles, il va sans dire lequel est impliqué le gouverne niboëls, etc., quoique quelques-uns que le succès de M. Henry fait hon- ment provincial de Québec, a comde ces noms soient très difficiles à neur à M. George Caron, qui doit

faisaient traduire en français par trois beurreries de la Rivière-aux. des interprètes, la signification de certains mots; alors ils donnaient un nom français aux endroits nom més par les Indiens. Le Lac Manitoba fut appelé par LaVérandrye, le Lac des Prairies.

Les sauvages qui habitaient les environs de ce lac, nous dit-il, étaient des Assiniboines. Or les Assiniboines n'étaient pas sans avoir donné un nom à ce grand lac, et ce nom ils le lui avaient donné dans leur lan-

Maintenant ces Assiniboines qui étaient de la nation des Sioux, et qui s'étendaient jusqu'au Lac des Bois, se divisaient en différentes tribus, dont les noms finissent en toba: c'étaient les Minésouatoba, les Matatoba, les Hictoba, les Titoba. Voilà bien des noms en toba qui se rapprochent beaucoup plus de Manitoba que de Manitou Wapahk.

La grande compagnie du Nord-Ouest est la plus ancienne compagnie de traiteurs qui s'installa dans le pays après le départ des français ; or des son arrivée au Nord-Ouest, elle nomme le Lac Manitoba comme on le nomme aujourd'hui, tandis les points de vue que celles qui qu'elle conserve fidèlement tous les viennent d'evoir lieu. Cependant noms Sauteux recueillis à cette époque. Pourquoi le Lac Manitoba ferait-il exception? Si les Sauleux eussent eux-mêmes donné le nom qu'on prétend qu'ils ont donné, ils ne l'eussent pas changé à l'arrivée

de la compagnie du Nord-Ouest. Enfin je vois ici en Canada une si grande divergence d'opinions sur les étimologies sauvages données par le Rév. M. Thibault que je suis bien excusable en exprimant des doutes sur l'origine du nom Manitoba. Le Rév. Père Lacasse, et le Rév. Père Antoine, O.M.I., ont là-dessus chacun leur opinion, selon la langue d'après laquelle ils expliquent ces

Je ne tiens pas à mes preuves, du moment qu'on me prouvera qu'elles ne valent rien. Mais d'un autre côté, ces explications avec des mots sauvages qu'on est obligé de changer presque complètement, pour leur faire dire une chose, me semblent peu convaincantes.

G. Dugas, Ptre.

HONNEUR AUX BEURRERIES DE SAINT PIERRE-JOLYS

aussi intéressante que celle des scan- tions de Toronto et d'Ottawa, ont pas encore le nombre de blessés et

montré qu'elles tenaient toujours le des morts. Le nombre en a été gran- Cloutier lui demandant des renseidu beurre de beurrerie. Le 3me générale de l'Amérique Centrale. prix fut décerné à la beurrerie de Dimanche, Sa Grandeur a admi- (d'autres disent Wapabk); que ce Saltcoats. Grâce à l'esprit d'entreprise de MM. Barré et Mignault, les et, ensuite, bénit une cloche nou- nom au lac et que plus tard, on a beurreries d'Otterburn et de Jolys velle. Le Rév. Père Fox a prêché sait de ces deux mots: Manitoba. surent établies il y a déjà quelques trois sois dans la journée. La cloche J'admettrais assez volontiers, que de années. Elles ont contribué puisse nomme Marie-Joseph-Aimé, elle Manitou on eut fait Manito; le samment au bien et à la prospérité

> Le beurre de la beurrerie de Saint-Malo fut omis à concourir dans les deux classes. Le beurre de conserve de cette beurrerie remporta le premier prix dans la classe du beurre en "boulettes," roll butter. Comme M. Henry, le chef de cette beurrerie, a puisé les premières notions de la fabrication du beurre chez notre estimable compatriote, M. George Caêtre fier de son élève. En somme, Quelques sois les découvreurs se les trois prix surent décernés aux Rats, et sont autant de fleurons ajoutés à l'entreprise, l'habileté canadienne-française.

> > LISTE DES PRIX -BEURRE

10 Pour trois tinettes de beurre contenant pas moins de 50 lbs, fabriqué dans une beurrerie publique. ler prix, S. M. Barré, Otterburn, \$30.00; 2me prix, Chas Mignaut, Jolys, \$15.00; 3me prix, C. B. Carey, Saltcoats, \$15.00.

20 Pour les meilieures cinquante livres de beurre de beurrerie, en "boulettes" (roils). 1er prix, Wm Scott, Saint-Eustache, \$20 00; 2me prix, Barnardo Russell, \$15.00

3me prix, Wm Herbison, Qu'appelle. Pour le beurre emballé en boîtes de conserve, diplôme obtenu par P. G. DeLaborderie, Saint-Malo.

Choses et Autres

Le ministre de la guerre, de France, M. de Freycinet, annonce que les prochaines grandes manœuvres seront encore plus importantes à tous ces manœuvres ont excité l'admiration des officiers étrangers qui y ont

Un ouragan qui a causé des dégâts considérables, a sévi dans la région du Saguenay, la semaine dernière.

Halifax a été visité par un désastreux incendie vendredi dernier. Les pertes s'élèvent à plusieurs centaines de mille piastres. C'est la plus grande calamité qui ait frappé Halifax depuis nombre d'années.

Les feux de prairie dans le Dakota ont dévasté depuis une quinzaine de jours une étendue de terre mesurant 300 milles de long sur 100 de large. Récoltes, habitations, troupeaux, etc, tout a été détruit.

A la demande du président Harrison, le conférence qui devait avoir lieu à Washington, le 12 octobre entre le gouvernement canadien au sujet de la réciprocité, a été remise à plus tard.

On mande de Mexico: La nou- Agréé. de l'origine attribuée jusqu'ici au Les beurreries de Saint-Pierre, velle d'une émeute à Guatamala est Cette petite discussion sera bien porté les premiers prix aux exposi- disperser la populace. On ne sait Buron,

passablement ahuris depuis trois premier rang en ce qui concerne la dement exagéré. Barillas a de nom- gnements au sujet de certains terqualité du beurre, en remportant le breux ennemis domestiques et étran- rains vendus pour taxes. 1er et le 2me prix dans le concours gers. On redoute un soulèvement

> Le Chronicle de Londres dit qu'il croit que les chefs du parti libéral de la Cité de Winnipeg et aux conont approuve, en principe, le projet seils des municipalités ci-après nomd'indemuiser les députés aux Com- mées, savoir : Ritchot, DeSalaberry, munes. Ce journal ajoute que le La Vérandrye, Taché et Springfield, lège, commencée mercredi dernier, rue Notre-Dame, Saint-Boniface. La parti libéral a fait cette concession, demandant le montant qu'elles convû l'importance toujous croissante tribueraient respectivement à du vote ouvrier.

La Cour Suprême dn Canada, siè- Winnipeg; le dit ponton devant gera à Ottawa le 27 octobre prochain et rendra jugement dans la eause des écoles de Manitoba

La commission royale nommée pour faire l'enquête dans le scan dale de la Baie des Chaleurs dans mencé à siéger hier.

Les amis de Sir Hector Langevin député de Provencher, est revenu lui ont fait une démonstration avant de la session fédérale lundi matin. son départ d'Ottawa la semaine der-

Le très honorable Wm. Henry Smith, premier lord de la trésorerie et chef du parti conservateur, dans les Communes d'Angleterre, est mort hier.

Affaires Municipales

CONSEIL DE VILLE.

Rapport de la 23me séance tenue le 2 octobre.

Présents:-Son honneur le maire et MM. les conseillers Rocan, Des pas décu. chambault, Verge, Buron et Le-

Déposée sur la table une lettre de l'hon. A A. C. LaRivière avec rapports et plans de l'ingénieur du gouvernement relativement à l'éboule ment vis-à-vis la maison vicariale. Plusieurs comptes sont présentés.

8me rapport du comité des travaux publics. Le paiement des comptes suivants est recommandé. J. P. O. Allaire, \$22.54; H. F. Despars, 80 cts; M. Cyr, \$7.50; L. Laurendeau, \$1.50.

6me rapport du comité de police et feu. Le paiement du compte de M. L. Laurendeau, \$3.50, est recommandé.

Ces deux rapports sont adoptés. Ordre est donné de faire réparer la cheminée de l'office du trésorier, s'il y a lieu.

Le règlement No. 96 pour fixer le taux de la taxe municipale, spéciale, scolaire et de district pour 1891 subit ses deuxième et troisième lectures et passe sous son titre.

Proposé par M. le conseiller Buron, appuyé par M. le conseiller Deschambault,

Que le conseille accorde l'usage d'une salle de l'hôtel de ville à la " Fansare Indépendante de Saint-Boniface " pour ses réunions, aux conditions mentionnées dans la lettre du greffier en date du 2 octobre 1891. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Verge, appuyé par M. le conseiller Deschambault,

Que le conseil ne juge pas à propos de prendre en considération l'offre de M. Bazile Lloyd pour les terrains que la ville offre en vente.

Proposé par M. le conseiller Le-Otterburn et Jolys) ayant déjà rem- confirmée. Le gouvernement a pu comte, appuyé par M. le conseiller

Que le greffier écrive au Rév. M.

Chronique Locale.

-Congé de sortie au Collège hier,

Proposé par M. le conseiller Le-

comte appuyé par M. le conseiller

Que le secrétaire écrive au maire

coûter \$5 000 et être libre.

Et la séance s'ajourne.

PERSONNEL

L'honorable sénateur Girard

L'honorable A. A. C. LaRivière,

ladie grave de sa femme. Nous

sont arrivés dimanche matin.

-Sa Grandeur Monseigneur, administrera le sacrement de la confirmation dimanche, à l'église de Sainte-Marie, Winnipeg.

s'est terminée dimanche matin. Le R. P. Filiatrault en a été le prédicaconstruction d'un ponton sur la Ri- teur.

viére Rouge, entre cette ville et -La cour pour la révision de la liste des voteurs municipaux de cette ville, siègera le 14 courant, à 10.30 heures a.m., sous la présidence de son Honneur le juge Ardagh.

-Des procès à sensation et d'une nature exceptionnellement révoltante se poursuivent actuellement son beau-fils, M. Alfred Versailles, Winnipeg. L'un des accusés avait somption, la Bronchite, le Catharre, joui jusqu'à ce jour d'une grande réputation d'honorabilité.

et musicale de mardi, 13 courant, à la grande salle du Collège, au bénéfice de la fanfare. Il y aura de belle M. Georges E. Fortin, avocat de musique, et surtout une confé-Winnipeg, est retourné vendredi de rence instructive et très intéressante Minnéapolis, où l'avait appelé la ma- sur "Rome," par M. T. A. Bernier.

Billets en vente chez M. Verge et sommes heureux d'apprendre que chez M. Pelletier, à Saint-Boniface, Madame Fortin est maintenant en et chez MM. Richard & Cie, Winnivoie d'un parfait et prompt rétablis- peg.

-Un concours de typographie a eu lieu au Victoria Hall, Winnipeg, Nous avons le regret d'annoncer samedi dernier. Les concurrents que Madame E. R. Lloyd, de cette étaient : MM. M. Gossell, de la Triville, souffre d'une grave maladie bune; N. D. Gagnier, P. Lavallée et qui met ses jours en danger. Il W. H. Youhill, du Free Press. Les reste cependant encore quelque es- trois prix ont été remportés dans poir, et nous espérons qu'il ne sera l'ordre des noms tels que ci-dessus. On dit que la salle était mal éclai-

rée, mal chauffée et était peu propre à juger de la force véritable des concurrents. M. N. D. Gagnier lance dans le Free Press de mardi matin à M Gossell, qui a remporté le premier prix, un défi de \$100 ou \$50 pour un nouveau concours.

-M. David Joyal doit aller s'établir à Saint-Pierre-Jolys, et il offre -La retraite des élèves du Col- en vente sa maison et son lot de la maison est très chaude. Il y a une bonne cave sèche et à l'épreuve de la gelée. Elle peut contenir 100 minots de palates.

Vente à bon marché, termes des plus faciles. S'adresser à M. David

La Consomption guerie

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un mule d'un remède simple et végétal 'Asthme et toutes les affections des Poumons et de la Gorge, et qui guér radicalement la Débilité Nerveuse et toutes les Maladies nerveuses, après avoir éprouvé -N'oubliez pas la soirée littéraire ces remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire counaltre à ses malades Poussé par le désir de soulager les souffrances de l'humanité, j'enverrai gratis à ceux qui le désirent cette recette en Allemand, Français ou Anglais, avec instructions pour la préparer et l'employer. Envoyer par la poste et votre adresse. Men-W. A. Noves, 820, Powers Block, Ro-

A VIS est donné par "le présent que A James Albert Manning Aikins, de la Cité de Winnipeg, dans le Comté de Selkirk, dans la Province du Manitoba, avocat, s'adressera au Parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse Mary Bertha Aikins, maintenant de l'Etat de New-York, un des Etats-Unis d'Amérique, pour cause d'adultère, de désertion et de

W. H. CULVER, Solliciteur du requérant. Daté à Winnipeg, dans la Province du Manitoba, ce 17e jour de juin A.D. 1891. jno 19.8.91

--AUX-

VISITEURS DE L'EXPOSITION

DE WINNIPEG.

Pour vos achats d'hiver, en fait de nouveautés et de lingerie pour Messieurs venez nous faire une visite.

Nous avons des marchandises pour satisfaire tous les goûts.

Avantages spéciaux dans les lignes suivantes:

COUVERTES, FLANELLES, CHALES,

CASQUES EN FOURRURES,

Pardessus, Pantalons, Gants et Mitaines, Etc., Etc.

BELL,

VIS-A-VIS LE N. P. HOTEL,

Rue Principale.

25 4.91

Toujours le Meilleur Marché!

NOUVELLES IMPORTATIONS DE PRINTEMPS ET

L'assortiment est plus considerable que par le passé et les prix encore plus bas.

Demandez

Nos Etoffes à Robe de 10 cts à 25 cts.

Demandez nos Indiennes de 5 cts à 15 cts. Demandez nos Cotons Carreautés de 61 cts à 15 cts. Demandez nos Cotons Jaunes de 4 cts à 15 cts.

Demandez nos Cotons double largeur de 25 cts à 30 cts. Demandez nos Indiennes Cretonnes de 121 cts à 20 cts. Demandez nos Tweeds tout laine de 50 cts en montant.

Hardes-Faites.

Demandez nos Habillements de \$5.00 à \$12.00. Demandez nos Habillements pour enfants de \$1.75 à \$4.00. Demandez nos Pantalons de \$1.50 à \$6.00. Demandez nos Pardessus de printemps de \$9 à \$12.

Chapeaux! Chapeaux!

Chapeaux durs de 50 cts à \$3.00. Chapeaux mous de 50 cts à \$5.00. Chapeaux de paille de 10 cts à \$1.50.

Chaussures! Chaussures! Chaussures!

Ce département, le plus complet de la province, comprend audelà de 200 différentes sortes de Chaussures venant directement des meilleures manufactures. Les prix sont les plus bas du marché.

Bottines en veau pour dames, \$2.00 à \$2.50. Bottines en kid pour dames, \$2.25 à \$4.00. Souliers fins, \$1.00 à \$2.50. Souliers fins pour hommes, \$1.25 à \$4.00.

Congress! Congress!

Congress pour hommes, \$2.50 à \$3.50.

VALISES, SACS DE VOYAGE,

Bottines pour hommes, \$1.25 à \$4.00. Bottes de printemps, \$2.00 à \$5.50.

Bottes Canadiennes semellées, \$2.00 à \$4.00.

CUIR ROUGE, JAUNE, PEAUX DE VEAU ET DE MOUTON. Toujours en main.

CAPOTS EN CAOUTCHOUC, PARAPLUIES, ETC., ETC.

PRIX.

(Bulletin de la Société d'Industrie Laitière Comme dans les concours, la Société d'Industrie Laitière s'est vue dans la nécessité de refuser des primes à des vaches, entrées de bonne foi par leur propriétaire comme canadiennes, mais qui ne l'étaient certainement pas, nous ajoutons ici, à titre de renseignements des notes tirées des lettres du Dr Couture. Ces notes aideront le public dans la détermination de l'origine exacte des animaux de pur sang canadien. Voir aussi dans le Journal d'Agriculture des articles et correspondances écrits au même sujet en 1885 et 1886.

Ces notes contiennent non-seulement les caractéristiques de la race, mais aussi les marques qui viendra mieux à la production dénotent les bonnes laitières, et font de l'animal un sujet remarquable.

cornes courtes et tournées en dedans ou longues et effilées, tournées en avant et légèrement en des plus avantageux. arrière. Musle entouré d'un cercle grisatre ou jaunatre. Les oreilles ni trop petites ni trop longues, jaunes à l'intérieur et garnies de poils fins et aussi rares que possibles.

2. Cou fin mais proportionné au volume de la tête et du thorax, net et exempt de tissu adipeux (couche de graisse.)

3. Dos droit autant que posracine de la queue.

4. POITRINE profonde; les côtes bien arrondies. Absence de toute dépression du thorax en avec les dissolvants digestifs. arrière des épaules.

5. VENTRE pas rrop volumineux et formant une ligne interrompue avec les hanches et les côtes.

6. Les LOMBES et la CROUPE aussi larges que possible. La dimension de ces parties se mesure en tirant une ligne entre la pointe de la hanche de l'autre côté et appelons bouettes. une autre ligne depuis le milieu de la croupe à la base de la queue et une troisième entre les deux nous cherchons à obtenir dans inchiennes (pointe des fesses.)

7. La QUEUE fine et formant à sa base une ligne ininterrompue avec la croupe doit descendre aussi bas que possible.

8. JAMBES courtes, fines et sè-9. VEINES et fontaines de lait

aussi développées que possible. il est vide, net, recouvert d'une de farine. peau très fine et dénuée de grands poils. Il doit projeter autant que possible en arrière entre les jambes et en avant dans la direction de l'abdomen.

11. Ecusson de premier ordre haut. n'importe quelle classe.

12. Couleur de la ROBE, noire, noire et rouge, (barrée), jaune; on peut admettre d'autres couleurs telles que gris, jaune et blanc, cendrée, pourvu que les caractéristiques soient pafaitement claires, nettes et à l'abri de toute discussion.

13. PHYSIONOMIE, ne peut pas se décrire.

CARACTÈRES GÉNÉRAUX DES BON- | beurre. NES LAITIÈRES DE TOUTES

LES RACES 1. Délicatesse de la taille, des membres et de la queue.

2. Cou effilé. trine très profonde.

4. Lombes larges, croupe large et cuisses longues.

5. Pis volumineux, trayons assez longs, assez gros et diver-

gents. 6. Veines mammaires le plus développées possible.

7. Pis net, recouvert d'une peau très fine. 8. Jambes courtes et corps

Toutes les belles vaches bonnes laitières doivent avoir ces qualités

extérieures, et l'on peut prendre comme type celles qui: 1. Ont le train postérieur le

plus large et le plus profond; 2. qui ont l'air le plus efféminé; 3. dont la mamelle est plus volumineuse sans être charnue.

MANIÈRE DE PRÉPARER LES VA-CHES POUR L'ÉPREUVE

Le temps le plus favorable est durant les trois mois qui suivent le vélage. Car généralement aussitôt que la vache a été saillie, la quantité de lait diminue.

L'épreuve devrait être faite avant les temps de sécheresse; car alors les pâturages sont moins bons, les animaux souffrent beaucoup de la chaleur et les vaches donnent moins de lait.

NOURRITURE

Il faut pour faire donner aux vaches la plus grande quantité de lait, leur faire manger la plus grande quantité possible de nourriture.

soient indisposées par une nourriture trop abondante et trop seront confiés. sèche.

Les vaches qui doivent con- pelez le No. 165.

rées deux ou trois semaines d'avance, en commençant à leur donner un peu de nourriture supplémentaire. La quantité sera augmentée graduellement jus-

qu'au maximum. Ce sera alors le temps de commencer l'épreuve durant laquelle la vache recevra toujours ce maximum de nourri-

Ainsi traitée, il n'y aura aucun danger de lui causer d'indigestion durant le temps du concours et on aide, autant qu'il est possible de le faire par la nourriture, à la sécrétion du lait.

QUALITÉ DE LA NOURRITURE Tous les aliments ne sont pas également propres à favoriser la production du lait. De même que tel aliment préparé de telle manière conviendra plutôt à la production de la graisse, préparé LA BANQUE MOLSON. de telle autre manière, il con-

Ce sont les aliments liquides ou ceux contenant beaucoup I. TETE courte, front large, les d'eau qui favorisent surtout la Capital, tout payé . .

sécrétion du lait. Ainsi les bons pâturages sont

Si les pâturages ne sont pas suffisamment bons, on pourra les remplacer par du foin haché et bouilli ou soumis quelque temps à la vapeur.

En outre, il faudra donner du grain. Mais qu'il ne soit jamais donné entier et sec.

division rendent ces aliments beaucoup plus alibiles et plus sible depuis le garrot jusqu'à la digestibles en les ramollissant, en faisant éclater les enveloppes et en mettant les matières assimilables directement en rapport

De plus, je l'ai déjà dit, les aliments doivent, dans ces circonstances, contenir beaucoup d'eau.

Quelles que soient les graines que l'on donnera, elles devront être moulues ou au moins concassées et ramollies par la cuisson ou l'ébulition. On les donnera sous la forme de ce que nous

Mais rappelons-nous que ce n'est pas rien que du lait que les concours; c'est surtout de la créme, c'est-à-dire du lait aussi gras que possible.

Les graines favorisent jusqu'à un certain point la formation du gras, mais il y a un aliment qui développera la partie grasse du lait: c'est la graine de lin, soit entière, soit donnée sous forme 10. Pis gros, très mon quand de pain de lin, de tourteaux ou

Je conseille donc à ceux qui veulent faire concourir leurs vaches de les accoutumer à cette nourriture en suivant les précautions que j'ai mentionnées plus

La farine de lin ou les tourteaux devront être mélangés aux grains ou au son et entrer dans la composition des bouettes qui ne devront jamais être froides.

Si ces conseils étaient suivis par tous ceux qui prennent part aux concours, ils verraient une énorme différence dans le rendement de leurs vaches et sous le rapport du lait et sous celui du

J. A. COUTURE, M. V.

PERDUES

De la cathédrale à la résidence de M. N. Germain, dimanche, à l'issue de la grand'-3 Côtes bien rondes et poi- messe, des lunettes à branches d'or. Prière de les remettre à M. Germain. Récom-

LIBRAIRIE KEROACK, 547-RUE PRINCIPALE, WINNIPEG-547

> ___ ET ___ Saint-Boniface, Rue Dumoulin.

Livres, papeteries, images, tapisseries cadres, fournitures pour écoles et bureaux

jouets, articles religieux et de fantaisie EN GROS ET EN DÉTAIL. Correspondance pour tout ce qui regarde le commerce de librairie et l'importation.

M. A. KEROACK.

HOTEL SAINT-BONIFACE.

COIN DES RUES TACHÉ ET NOTRE-DAME.

FIDÈLE MONDOR, PROPRIÉTAIRE

De première classe, sous tous les rapports. Aussi bonnes écuries. Prix modérés. La maison est avanta-

BEAUREGARD

Coin des avenues Taché et Provencher, Saint-Boniface, Manitoba.

Avantageusement situé à l'entrée du pont Saint-Boniface. Salle de billard, piano, etc., Liqueurs et cigares de première qualité.

ECURIE DE LOUAGE. No. 45 AVENUE DU PORTAGE, No. 45 WINNIPEG.

MM. Pélissier & Frère propriétaires d'é-Il faut aussi éviter qu'elles ne curie de louage, de pension et de vente, donneront une attention spéciales aux chevaux et autres animaux malades qui leur

Fiacre à toute heure du jour et de la nuit. Communication par téléphone; apcourir devront donc être prépa- l' Winnipeg, 2 avril, 1884.

PHARMACIE SAINT-BONIFACE

Rue Dumoulin.

- STOCK COMPLET DE DROGUES, MEDECINES PATENTEES

PARFUMS, SAVONS.

TOUTES ESPECES DE TEINTURES.

Tout au comptant. Toutes les prescriptions seront remplies avec soin par le Dr Lambert lui-même qui tient ses bureaux dans la même bâtisse. Les heures d'offices sont :- Consultation, matin jusqu'à 9 hrs a.m. 12 hrs à 2 hrs p.m. 5 hrs à 10 hrs p.m.

DR J. H. O. LAMBERT, Médecin de l'Hôpital de Saint-Boniface.

Téléphone No. 401. N.B.-Tous les marchands de la campagne sont priés de visiter l'établissement jao 15.3.88.

INCORPOREE D'APRÈS UN ACTE DU PARLEMENT EN 1855.

- \$2,000,000 Fond de réserve - - - -

BUREAU PRINCIPAL, MONTREAL. DIRECTEURS :

John H. R. Molson, Président. R. W. Shepherd, Vice-Président. S. H. Ewing, W. M. Ramsay, H. Archibald. S. Finley, Sir D. L. Macpherson, K.C.M.G. F. Wolferstain Thomas, Gérant Général, -A. D. Durnford, Inspecteur.

SUCCURSALES Aylmer, Ont, Montréal, St. Hyacinthe, Q. La cuisson, la macération, la Brockville, Morrisburg, St. Thoma:, Ont Norwich, Toronto, Owen Sound, Trenton, Hamilton, Ridgstown, Waterloo, Ont., Smith's Falls, West Toronto Jc Sorel, P.Q., Woodstock, Ont.

> SUCCURSALE DE WINNIPEG. Une succursale de cette banque a été

ouverte le 2 janvier 1891, pour la transaction d'affaires générales de banque, dans a bâtisse actuellement occupée par la compagnie dite Manitoba Mortgage & Investment Co., avenue du Portage, Winnipeg. Patronage sollicité.

WM. G. NICHOLLS, jl j.7.1 Gérant.



Hypophosphites de Chaux et de Soude Aucune autre Emulsion ne

se prend aussi facilement. Elle ne se separe pas et ne se gate pas. Elle est toujours douce

comme la creme. L'Estomac le plus delicat peut la garder. ELLE GUERIT

Les Maladies Scrofuleuses et Consumantes. La Toux Chronique.

La Perte d'Appetit. La Prostration Mentale et Nerveuse. La Debilite Generale, &c.

Mefiez-vous de toute imitation. Demandez l'Emulsion "D. & L." et refusez toutes les autres. PRIX 50C. ET \$1 LA BOUTEILLE.

ECURIE DE LOUAGE, ETC.

MM. FRANÇOIS CARRIÈRE, jr, et ROGER CARRIÈRE ont ouvert une Ecurie de Louage et de Pension sur la

RUE DUMOCLIN, AUX ANCIENNES ÉCURIES PÉLISSIER.

Satisfaction est garantie à tous ceux qui voudront bien les encourager. Une attention particulière sera donnée aux chevaux en pension. CARRIÈRE & FRÈRES

la 4.2.91 Rue Dumoulin.





CONTRATS DE LA MALLE.

TES SOUMISSIONS cachetéesa dressées des routes suivantes, à partir du 1er jan- quilité, à des prix modérés.

BLYTHFIELD et LASALLE, via Oak | telages de ceux qui viennent en voiture. Bluff, une fois par semaine, distance supputée, 14 milles, WHITEMOUTH et la GARE DU CHE-MIN DE FER, douze fois par semaine,

distance supputée, } de mille. Des avis imprimes contenant plus amples informations relativement à ces contrats et des formules en blanc sont à la ELIE CHAMBERLAND, Prop. disqosition du public aux bureaux de poste ci-dessus et à ce bureau.

W. W. McLEOD, Inspecteur des Postes. Bureau de l'Inspecteur des Postes, bien tenues. Liqueurs choisies. Bonnes Winnipeg, 7 août 1891 écuries.

BANNING &

MARCHANDS DE



BOIS EN GROS,

COMMERÇANTS ET FABRIQUANTS

MOULINS :-: KEEWATIN.

Toujours en vente quantité de Bois de Construction, Châssis, Portes, Lattes, Bardeaux, Papier Feutre et Papier Goudronné, et matériaux de construction généralement.

PRIX OBTENUS SUR DEMANDE A CET EFFET.

Bureau Principal et Cour:

Vis-a-vis la Gare des Voyageurs du C. P. R., NOUVEAUTÉS 432. } Rue Principale.

Succursale a Portage-la-Prairie.

Perry Davis' AGIT INSTANTANEMENT. PAIN-KILLER

Pour CRAMPES, FRISSONS, COLIQUES, DIARRHEE, DYS-SENTERIE, CHOLERA MOR-BUS, et toutes les MALADIES des INTESTINS,

AUCUN REMEDE N'EGALE LE PAIN-KILLER. Il a un effet magique sur le Cholera du Pays et les Douleurs des Intestins. C'EST LE MEILLEUR REMEDE DE FAMILLE POUR

DROIT AU BUT.

BRULURES, MEURTRISSURES, ENTORSES, RHUMATISME, NEVRALGIE et MAL de DENTS. ENVENTE PARTOUT A 250. LA BOUTEILLE.

AT Méfiez-vous des Contrefaçons et Imitations.

Le Chemin de Fer

Billets d'Excursion

A BON MARCHE

Voie des Grands Lacs.

Aussi, taux réduits pour un seul passage.

Les steamers laissent Fort-William com-

L'ALBERTA, tous les Mardis.

L'ATHABASCA, tous les Jeudis.

Dr Alex. F. D'Eschambault,

la 5 3 90

DOCTEUR EN MÉDECINE. LICENCIE DES PROVINCES DE QUEBEC ET MANITOBA

Pour usage interne et externe.

agit promptement et soulage presque

l'instant les douleurs les plus fortes

Bureaux à sa résidence sur la rue Aubert. Consultations à toute heure.

TÉLÉPHONE No. 607.

S い 見当 CO 10 BIT

pa

0

JOHN BEDARD

FABRICANT ET COMMERÇANT

TOUTE ESPECE DE MACHINERIE.

Ouvrages en Fer et en Cui-

vre fondus.

Reparation:-: de:-: Machines

(Les machines à vapeur une spécialité.)

PRIX MODÉRÉS.

Coin des rues Dumoulin

et Saint-Joseph

SAINT-BONIFACE.

AVENUE TACHE,

SAINT-BONIFACE, MAN.

DE PREMIÈRE CLASSE.

S'adresser aux bureaux de la Cie:

6m.27.9.88.

Mecanicien

Le superbe steamer rapide LE MANI-TOBA, tous les Dimanches. La vitesse et le confort ont rendu cette route des Lacs fameuse. Pour aller sur les cotes du Pacifique QU'AUCUNE AUTRE VOIE.

W. M. McLEOD,

Agent des billets,

Ligne directe pour Saint-Paul, Chicago et tous les points du Sud. Pour plus d'informations quant aux prix des billets s'adresser à l'agent des billets le plus voisin ou à

ROBT. KERR.

Agt. gén. des Pass.

à Winnipeg.

471, rue Principale Winnipeg. CHEMIN DE FER

Machiniste, NORTHERN: PACIFIC.

La Route la plus Populaire et la Meilleure POUR TOUS LES POINTS A

L'EST, AU SUD ET A L'OUEST. Convoi quotidien de Winnipeg avec

Char Palais, Char Dortoir, Char Refectoir Elegant, et Excellentes Voltures de Premiere Classe.

TOUT OUVRAGE EST GARANTI. La ligne de Chars Réfectoires, la meilleure route pour tous les points et mène le voyageur à travers un pays intéressant, se raccordant à heure fixe avec les autres lignes et lui procurant l'avantage de visiter les célèbres villes de Minneapolis, St. Paul et Chicago. Les malles et colis sont consignés pour tous les endroits à l'Est, sans 47 Rue Lombard, Winnipeg. embarras et sans retard. Pas d'examen des douaniers à subir.

DE PENSION BILLETS DE TRAVERSÉE POUR L'OCÉAN

Et Cabines pour aller et revenir d'Angleterre et de tous les pays européens. Les meilleures lignes de navires transatlantiques sont représentées.

Désirez-vous aller quelque part au Monau Maltre Général des postes, seront les étrangers, les personnes de la cam-reçues à Ottawa jusqu'à midi, vendredi, le pagne et tous ceux qui veulent loger dans Colombie Anglaise, nous vous invitons 30 octobre prochain, pour le transport des malles de Sa Majesté, par contrats, pour la période de quatre années, sur chacune qui est désirable comme confort et transeule ligne directe par voie ferrée condui-Il y a une excellente étable pour les at- sant au Territoire de Washington.

LA BOUTE FAVORITE DES TOURISTES CALIFORNIENS

HOTEL DE QUEBEC Pour plus amples informations concernant les taux, etc., adressez-vous personnellement ou par écrit à l'agent de billets le plus rapproché, à tout agent voyageur de la compagnie, ou à

H. SWINFORD, Agent Général C. F. N. P., Winnipeg. CHAS. S. FEE, Salles à diner et chambres à coucher Agent Général des voyageurs et des billets, C. F. N. P., St. Paul. jno. 2,9,91

GULTIVATEURS!

En venant visiter l'exposition, n'oubliez pas le

PAR EXCELLENCE DE GEO. RODGERS & CIE.

Venez visiter leur immense assortiment. On économise considérablement d'argent en achetant à cet établissement.

Nouveautés, Hardes, Chaussures, Mocassins. Malles et Valises.

Nous avons deux magasins dans Winnipeg, souvenez-vous des

GEO. H. RODGERS & CIE.

LA LOTERIE de la PROVINCE de QUEBEC AUTORISÉE PAR LA LÉGISLATURE.

Etablie pour des fins d'utilité publique, telles que Centre d'Instruction et érection d'un grand édifice pour la Société St.-Jean-Baptiste de Montréal. TIRAGES BI-MENSUELS EN 1891. 3 et 17 Juin 7. et 21 Octobre " 15 Juillet 4 " 18 Novembre " 19 Aout 2 " 16 Decembre " 16 Septembre

NOMENCLATURE DES LOTS 3134 LOTS 1 Lot valant \$15,000- \$15,000 5,000-Valant \$52,740 2,500 2,500-1,250-1,250 1,000 GROS LOT 250 -1,250 1,250 2,500 Valant \$15,000 3,000

10-5,000 Lots Approximatifs 2,500 1,500 1,000 11 Billets pour \$10 3134 Lots valant Demandez les circulaires. \$52,740

S. E. LEFEBVRE.

81, RUE ST. JACQUES, MONTRÉAL, CANADA.

Compagnie Manufacturiere L'OUEST. $\mathbf{D}\mathbf{E}$

la 20.8.90

On fabrique des étoffes, tweeds, flannelles, draps de lits, couvertes de laine sans mélange, laine à tricotter, mitaines, bas, chaussettes, etc., etc.,

DE GROS ET DE DETAIL.

Nous aurons constamment toutes les marchandises plus haut mentionnées de notre propre fabrique, que nous détaillerons aux prix de fabrique. Nous invitons le public à venir nous faire une visite. Des échantillons et des listes de prix seront envoyés par la poste, sur demande.

ON CARDE DE LA LAINE A DEMANDE. Les plus haut prix sont payés au comptant pour de la laine. On échange aussi des marchandises pour de la laine.

EN GARDEZ-VOUS A LA MAISON?

La Cie. Manufacturiere de Laine de l'Ouest.

ALLEN'S LUNG BALSAM. AUCUN REMEDE N'EST MEILLEUR POUR TOUX, RHUMES, CROUP, CONSOMPTION, &C.

E. L. JOYAL, Sellier et Harnacheur

(Porte voisine de MM. Richard & Cle.) HARNAIS ET SELLES DE TOUTES DESCRIPTIONS.

Gros Harnais pour la Ferme, de \$18.00 et plus. Harnais de Buggy, de \$10.00 et plus. Bourrure de Coton pour dedans de Collier, à \$1.25 la paire. Bourrures de Collier, de \$2.00 et plus. BRIDES, GUIDES, LICOUX, SANGLES POUR COUVERTES, SNAPS, ETRILLES,

BROSSES, FOUETS, ETC., AUX PLUS BAS PRIX. Toute commande sera exécutée avec promptitude et exactitude. M. B. L. Joyal importe directement de Montréal, ce qui lui permet de vendre à bas

HUGHES

EN GROS ET EN DÉTAIL,

6m. 31.10.89

Nos. 315 et 317 Coin des rues Principale et Notre-Dame Est, Winnipeg.

Ce qu'il y a de mieux et de meilleur marché dans Winnipeg. SATISFACTION :: GARANTIE.

E. L. JOYAL.

EMBEAUMEURS. Un assortiment complet de Cercueils.

Magasin ouvert jour et nuit.

Telephone No. 413.

1a 29,7.91 M. HUGHES & CO.

-: MEUBLES :-ENTREPRENEURS Bloc de l'ancienne maison "Potter,"